ՄԷԺՄՈՒԱՑԸ

ԱԽՊԱՐ

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ԳԷՐԱԻԹ

Մեկեւոյն բաշին 150
Այլոց տարողը 80
Իւր տարողը 40
Թաշքալար իւրաքանչիւր բօսբա իւրերի սեկեւոյնի . . 40
Շեղիր բօսբաար 80

Ղազէթայա միւթէալլիք խուսուսաթ իւրն 8 Թօլաեսեանց միւրաճաաթ օլունուր։

ԻԼԱՆԱԹ

Գէրէք սաթրրը պիր տէֆալրգ իչին . . . .
Իրինճի տէֆա իչին . . . . . .
Իկ սահիֆէյէ գօնուլանրն պէհէր սաթրրը . . 1
Զիեատլէ տէրն իտիլէճէք իլանար իչին տարրնա բա զարրգ օլունուր։

Ումումի նոմրատա գիրա պէնալէր մէճմանէն տէր օլունուր։

921 ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՄԷՆԷ 1887 ՀԱՐՇԷՆԳԻՀ ⁞⁞ ՆԻԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ ⁞⁞ ՀՈԿՏ· 21/2 ՆՈԹ· ՄԷՅԷՐ 10 ١٣٠٥ Ն· 921

ԱՍԻԹԱՆԷ 21 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1887

ԿԻԻՆԵԻ ԻԻՐ ՎԱԳԸԱԼԱՐ

—

Սարկ ատաքը ումմինին տէվամնը թէպչիր իտէն իտապէրլէր՝ հէր թարաֆտան իթա օլունմագտա սըր։ Մէէզունէն Բարիսէ կիթմիշ օլան Ֆրանսանըն Պէրլին սէֆիրի Մ. Հէրպէրթ, ավտէթինտէ, գոնթ տը Պիզմարգ թարաֆընտան քէնտիսինէ իքրամէն պիր զիեաֆէթ վէրիրմիշ, վէ էնանայի միւքալէմէտ, գօնթը միւշարիէյհ։ Ալմանիա տէվլէթինին էսասը էֆքեար ու նիեաթը սուլհուն թէէմինի պագասը սըր։ Ֆրանսա ճիւմհուրունուն տախի այնի հիսսիեաթ ու նիեաթտա պուլունտուղունտան տօլաեը միթմէյին տիր։ Ֆրանսա թարաֆընտան Ալմանիա հագգընտա սուի զանընը մուճիպ օլաճագ հէր կիւնա հատիսէյէրին մէնիի թէքրարը իչին, Ալմանիա տէվլէթի էյտէն կէլտիկի մէրթէպէսէ չալըշմագտան ֆարիզ օլմաեաճագ տըր» տէմիշ տիր։

—

Սոֆիատան իսթանպուլ զաղէթասընա էվվէլքի կիւնքի թարիխէ քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆնամէեէ կէօրէ, Պուլկարիսթան Սօպրանիէսինէ խբէանէթտէ պուլունմուշ օլան էսկի միւտիրանըն թահթը մուհաքէմէեէ ալընմասընա տայիր պիր գանուն լայիհասը իթա օլունմուշ տուր։

Սվօպօտա նամիյլէ Մ. Զախարի խսթօեանօֆուն եազմագտա օլտուղու հիւքիւմէթի հայրէրէնին ըէմի զաղէթասը, լայիհայի գանունիեէյի մէզքիւրէնին պիրինճի մատտէսինտէ թայեին օլունան պէշ սէնէտէն օն պէշ սէնէեէ գատար մահպուսիեէթ ճէզասընը քեաֆի ատտ իթմէեիպ, խային ատտ օլունան միւտիրանը սապրգանըն եա միէպպէտէն քիւրէք վէ եախօտ իտամ ճէզասընա մահքիմ օլմալարընը թալէպ իյլէեօր։

Մէզքիւր զաղէթա, Զանգօֆ, Գարավէլօֆ վէ Զանօֆ իլէ ավինէլէրի ալէյհինէ էշիտա իլմէալ պիր պէնտ նէշր իլէ, կիւեա իրթիքապ իթմիշ օլտուգլարը ճինաեէթլէրինի թատատտ իթմիշ տիր։

—

Պուլկարիսթան մէսէլէսինէ տայիր ճանիպը Պապը Ալիտէն իրսալի միւթէսավվէր օլան թահրիրաթը ումումիէէնին, Ալմանիա էյլիսի Մ. Բատովիչին թավսիեէսի իւզերինէ թէէխիր օլունուպ, Բուլսիա էլէ մուվաֆֆագաթ հասըլ օլմագ իւզրէ մուխապէրէ օլունաճաղը, պիր էճնէպի զաղէթասընտա մուհարբէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Պիթլիս վիլաեէթի տախիլինտէ քեային Զէպաֆճօր գազասը գայմագամլըղը։ Ծասուն գայմագամ Ալի Զիհնի էֆէնտիեէ։

Վիլաեէթի մէզքիւրէ տախիլինտէ քեային Ցասուն գայմագամլըղը, գայմագամ միւլազիմլէրինտէն Բամիզ պէյէ։

Տէրսիմ վիլաեէթի տախիլինտէ վագը Բախ գազասը գայմագամլըղը, Զարսանճագ գայմագամը Մուսթաֆա Շէվգի էֆէնտիեէ։

Վիլաեէթի մէզքիւրէ տախիլինտէ վագը Զարսանճագ գայմագամլըղը, Բախ գայմագամը Մուսթաֆա Լոտիպ էֆէնտիեէ։

Թրապիզօն վիլաեէթի տախիլինտէ Օֆ գազասը գայմագամլըղը, Թէգնի գայմագամը Մէհէմմէտ Շէվգի էֆէնտիեէ։

Գօնեա վիլաեէթի տախիլինտէ Թէգնի գազասը գայմագամլըղը, գայմագամ միւլազիմլէրինտէն Նուրի էֆէնտիեէ Թէվֆիհ պույրուլմուշ տուր։

—

Թահգըգաթ իչին Բօսսա ազիմէթ իթմիշ օլան Մուսթաֆա Շէվքէթ բաշա հազրէթլէրի, օրաճա լազըմ կէլէն թահգըգաթը իքմալ իթմիշ օլտուգլարընտան, պիր գաչ կիւնէ գատար Տէրսաատէթէ կէլէճէքլէրինի տինքի կիւն պա թէլէկրաֆ մագամը ճէլիլի սէլասքէրիեէ արզ ու իշար իթմիշլէր տիր։

—

Շգօտրա ֆըրգահ ասքէրիեէսի գումանտանլըղընա իւչիւնճի օրտուի Հիւմաեուն էրքեանը քիրամընտան միրիլիվա Պահրի բաշա թայեին պույրուլմուշ տուր։

—

Սիվաս վիլաեէթի տախիլինտէ վագը Հօզա նահիպի էֆէնտինին էվվէլ սու ախըր մէշհուտ օլան սուի ահվալինէ տայիր մահէլլինտէն թարիգ զաղէթասընա պիր թէլէկրաֆնամէ վիրուտ իթմիշ, վէ էյֆահ միւզթէզասը զըմընտա, թէլէկրաֆնամէյի մէզքիւր Շէյխ իւլիսլամ հազրէթլէրինէ թաղտիմ վէ իրսալ գէլընմիշ տըր։

—

Բումէյլի գըթասը ճիհաթը ասքէրիեէսինին մուգատտէմա թանզիմ օլունան խարիթասընը թասհիհի վէ եէնիտէն միւքէմմէլ պիր գըթա խարիթա թանզիմի իչին միւխթէլիֆ ասքէր սընքիլարընտան 45 զապիթ թայեին պույրուլմուշ, վէ պունլարա, իճրաի մէմուրիյէթլէրի հալինտէ հայիզ օլտուգլարը մաաշլարընը պիր նըսֆընը, եանի մէսէլա պէն զրուշ մաաշը վար իսէ նըսֆը օլան 500 ղըրուշուն զամմը, իրատէյի Շահանէ միւգթէզասի ալիսինտէն օլմաղլէ, պունլարտան 12 զապիթ Եանեա վէ Ալասսանիա ճիհէթլէրինէ մէմուր պույրուլարագ, տիւնքի կիւն ազիմէթ իթմիքլէրի կիւպի, տիկէր ճիհէթլէրէ մէմուր իտիլէն զապիթան տախի կէօնտէրիլմէք իւզրէ պույրուլմուշ տուր։

—

Ցէմիր եօլլարընընն իլթիսագ խաթթլարընտան Պուլկարիսթանա պիտ օլան ճիհէթինին իքմալը ինշաաթը իչին բրէնս Ֆէրտինանտ քէնտի քէսէսինտէն Պուլկարիսթան վէզնէսինէ 40 պին լիրա իգրազ իյլէմիշ տիր։

—

Տէրսաատէթտէն Գօրէսբօնտանս Բուլթիգ զաղէթասընա քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆնամէտէ Սըրբիսթան վէ Օսմանլը հուտուտընտա արպէտա զուհուրինէ տայիր Պէլկըրատ զաղէթալարընընն նէշրիեաթը վիւպալէզալը օլտուղու պէեանիյէ, Սըրբիսթան թարաֆընտան վագը օլան պիր թէճավուզ իւղերինէ, մէզքիւր արպէտանընն զուհուր իթտիկի ըիվաեէթ օլունմուշ տուր։

—

Նէօլոզոս զաղէթասընընն Աթինա մուխպիրինին ըիվաեէթինէ նէզարէն Տէրսաատէթ Եունան էլչիսի Մ. Անտրէ Գունտուրիօթինին, պիր վագըթտան պէրու միւնհէլլ օլան սէրայը գրալիտէ սէրայ միւշիրլիկի մէմուրիեէթինէ թայինիյլէ, եէրինէ եա էլեէվմ Բէթրէսսուրկտա Եունան տէվլէթի էլչիսի օլան Մ. Նիգոլա Մավրօգօրտաթօնուն վէ եախօտ վագթիյլէ տէվլէթի միւշարիլէյհանընն խարիճեեէ նէզարէթինտէ վէ Լոնտրա էլչիլիկինտէ պույրունմուշ օ. լան վէ էլեէվմ Լօպէ էեուլէթի մէպուսու պույրունան Մ. Ալէքսանտր Գօնթօսթավլօսունն նասպը միւհթէ. մէլ, ֆագաթ իչպու Տէրսաատէթ Եունան էլչիլիկի մէմուրիեէթինէ, Մ. Մավրօգօրտաթօնուն թայինի տա. հա զիեատէ մէմուլ իմիշ։

—

Պաղտատա գատար ինշասը միւթէսավվէր օլան տէմիր եօլլարընընն ինշասընը տէրիւհտ իթմէք իսթէեէն շիրքէթին նիզամնամէսի տախիլիսի հիքմիւնճէ պունա եիւզ պին լիրա սէրմաեէ իլէ թէշէբիւլ իթմիշ նազարըյլա պագըլմասընը, վէ 1 միլեօն լիրալըգ թահվիլաթը հէման բիեացաեա իխրաճը լիւզումունու թալեպ իյլէտիկինի թարիգ ըիվաեէթլէ, պու գապիտէն թէշէբքիւլ իտէն շիրքէթլէրին մէվզրի թէտավիւլէ իխլյաճ վէ վազ իյլէեէճէքլէրի թահվիլաթ գըյմէթինին մուհաֆոզասը տէրիւհտ իթտիքլէրի իմթիեազաթ ահքեամընընն վէլէվ պիր գըսմը ճիւզիսինի օլսուն մէվզրի ֆիեիլ գօյտուգտան սօնրա հասըլ օլապիլիպ, եօգսա, իշէ պաշլամազտան էվվէլ շըզ արրլաճագ թահվիլաթը վիգաեէյի գըյմէթի գապել օլամաեաճաղը տերքեար օլտուղունու, վէ Պաղտատա գատար թէմտիտ օլունաճագ պիր խաթթը ճէսիմին իսթիտատի էմրտէ եիւզ պին լիրա սէրմաեէ իլէ պունճա ամէլեաթը ազիմէեէ պաշլամագ իսթէմէսի զարիպ իտուկինի, վէ 25-30 միլեօն լիրա սարֆըյլա ունճագ վիճուտ պուլապիլէճէկի միւսէլլէմ օլանԱնատօլու շըմէնտըֆէրլէրի կիպի պիր պիւեիւք իշի տէրիւհտ իտէճէք օլան պիր շիրքէթին իսթիտատի ումուրտա էն ազը պիր իքի միլեօն լիրասը մէվճուտ պուլունմասը լազըմէի հալ վէ մասլահաթ օլմասընա նէզարէն, պէօյլէ եիւզ պին լիրալըգ պիր սերմաեէյի ճիւզի իլէ իշէ պաշլանըլմագ իսթէնիլմէսի բէք զարիպ օլտուղունու, վէ պիր տէ, վիճուտու իտտտա օլունմագտա օլան կրուբլարտա պուլունմասը լազըմ կէլէն զէվաթ քիմլէր իսէ, թէթմինի էֆքեար իշին պունլարըն իսիմլէրինին պիլտիրիլմէսիյլէ պէրապէր կրուբլարա տախիլ պուլունտուգլարընընն իսպաթ օլունմասը լազըմէտէն պուլունտուղունու պէեան իյլէմիշ տիր։

—

Էրտէքլի եօրկիաեօրկի իսմինտէ պիրի, հէր նէվ մոտրինանընն սու իլէ իթահրիր իթմալրիլմէսի ուսուլինի պուլտուղունու վէ պինաէն ալէյհ վարօրլարընն արթըգ քէօմիւրէ իհթիեաճլարը գարմաեաբ, տէնիզտէն ալընճագ սու իլէ մաքինալարը թահրիք իտիլէրէք, սէֆքեր իտէճէքլէրինի, վէ պու սուրէթլէ, վարօրլարճա եիւզտէ սէքսէն տէրէճէսինտէ թէնզիլի մէսարիֆ վուգու պուլաճաղընը, վէ օ հալտէ արթըգ վարօրլարընն պու իսիմ իլէ թէսմիեէ օլունմալարը լազըմ կէլմէյիպ, սու իլէ հարէքէթ իտէր մանէասընտա պիր թապիր իլէ եաա օլունմալարը լազըմ կէլէճէկլինի իտտտա իլէ պու մաէլտէ Նէօլոզոս զաղէթասըյա պիր մէքթուպ նէշր իթմիշ տիր։

—

Իզմիր շէհրինտէ 27 պին էպնիեէ մէվճուտ օլուպ, պունլարտան 7 պինի տիւքքեան վէ մաղազա իտուկի, վէ մէվճուտ օլան 538 սօգագտան 130ու իսլամ մահէլլէսի օլմաղլէ, իսլամ մահէլլէրէրինտէ բօլիս նէզարէթի մուճիպի մէհմունիյէթ ճէրէեան իթմէտիկի, վէ պագի 408 սօգագ իչին 200 պէքճի լազըմ օլտուղու տէվայիրի պէլէտիեէճէ իճրա օլունան թահրիրի էմլաքտան անլաշըլըպ, պէքճիլէրին հէր պիրինէ այտա օն ատէտ սիմ մէճիտիեէ մաաշ իթասը մուգարրէր օլտուղունտան, էհալիի մահալաթընն իւչ սընըֆա թագսիմ օլունուպ, պիրինճի սընըֆտան այտա իւչ վէ սընըֆը սանիտէն իւչ վէ սընըֆը սալիստէն պիր գրուշ ալընմասը թահքիմի ինզիպաթ գօմիսիօնու նամիյլէ թէշէբքիւլ իտէն գօմիսիօնուն ճիւմլէյի մուգարրէրաթընտան պուլունտուղը, իզմիր զաղէթալարընտա օգունմուշ տուր։

—

Տիւն կիճէ սաաթ իքի բատտէլէրինտէ Գալաթատա ֆիւչիւք-Գուլէգաբուսունտա հարիգ զուհուրիյլէ, իքի պապ քեարկիր խանէ միւհթէրէգ օլմուշ, վէ պունլարընն սիկուրթալը իտուկի իշիտիմիշ տիր։

—

Տիւնքի կիւն Մէյվէխշ կէօմրիւկիւնտէ միւսթախտիմ պիր համմալ, սաաթ սէքիզ պուչուգ բատտէլէրինտէ մահէլլի մէզքիւրտէ պուլունան արմուտ գաեըրընտան քիւֆէ իլէ չէզ մագտա իքէն, գազաէն աեաղը գայմագլա տէնիզէ տիւշիպ նապէտտտ օլմուշ տուր։

Բէք չօգ արանմըշ իսէ տէ, պուլունամաեբպ, եալընըզ քիւֆէ չէզ մըշ տըր։

—

Եէնի-գաբուտա Բաշիտին գահվէխանէսինտէ Գրիգորու գաթլ իթմէսինտէն տօլաեը, միւթթէհիմէն մէվգուֆ պուլունան եազմաճը Օննիկ նամ շախսըն, տիւնքի կիւն մահքէմէյի ճինաեէթտէ իճրա գըլընան մուհաքէմէյի ալէնիեէսի նէթիճէսինտէ, օն պէշ սէնէ միւտտէթլէ քիւրէկէ գօնուլմասընա միւթթէֆիգ էն գարար վէրիլմիշտիր։

ՐԷՄՄԻ

Քէֆալէթ նիզամնամէսինին 8 ինճի մատտէսի մագամընա գայիմ օլմագ իւզրէ, թատիլէն գալէմէ ալընըպ մէրիյեէթի ահքեամընա պիլիսթիգան իւզրէ, թատիլէն գալէմէ ալընըպ մէրիյեէթի ահքեամընա պիլիսթիգան իրատէյի սէնիեէյի հազրէթի բատիշահի շէրէֆմիւթէալլիգ պույրուլմուշ օլան մատտէի գանունիեէ սուրէթի տիր։ Սէքիզինճի մատտէ. պիր մէմուրուն քէֆիլի վէֆաթ վէ եախօտ իսթիֆա իտէր իսէ, պու քէֆիլին թարիխի վէֆաթ վէ եա իսթիֆասընտան միւթէպէր օլմագ իւզրէ եէրինէ օ մէմուրուն իքի այ միւատէթ զարքընտա տիկէր քէֆիլ կէօսթէրմէսի իգթիզա իտէճէք, վէ պու միւատէթտէ մուհասէպէսի պէհէմէհալ բույրեէթ օլունաճագ վէ թէէխիրի մուհասէպէեէ սէպէպ օլանլար մէսուլ օլաճագ տըր։

Թէճամիտի քէֆալէթ իթմէեէն մէմուրա միւսթէֆա (իսթիֆա իթմիշ) նազարըյլա պագըլաճագ տըր։

Ֆիյ 10 սէֆէր սէնէ 305
Վէ ֆիյ 15 թըշրին սէնէ 303

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

—

Լոնտրա, 31 հոկտ.– 1867 սէնէսինտէն պէրու Բարիստէ Ինկիլթէրրա տէվլէթի սէֆիրի օլան լորտ Լայնսա գոնթլուգ բաեէսի թէվճիհիյլէ, թէգաիւտիւնիւն իճրասընա միւսաատ օլունմուշ տուր։

Ինկիլթէրրանընն Բարիս սէֆարէթինէ լորտ Լիթթընն թայեին օլունմուշ տուր։

—

Բարիս, 31 հոկտ.– Բօսֆատան վիրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆնամէտէ, բրէնս տը Պիզմարգ իլէ Մ. Գրիսբի, իսթիգպալ իչին մուվաֆֆագաթլարընա, տէվլէթի Ալիեեի Օսմանիեէնին թէմամի միլքինի էսաս իթթիխաղ իթմիշլէր տիր։

—

Բարիս, 1 նոյ.– Ժուրնալ տէ Տէպանընն գավիէն ըիվաեէթինէ նէզարէն, Ֆրանսա տէվլէթինին Լոնտրա սէֆիրի Մ. Վատինկթոն իսթիֆաեա գարար վիրմիշ օլուպ, եէրինէ Մ. գօնթ տը Շոտորտի թայեին օլունաճագ տըր։

—

Սոֆիա, 1 նոյ.– Սօպրանիեէ մէճլիսի, բրէնս Ֆէրտինանտա, շիւքրանիեէթի ազիմէսինի միւպէյեին օլարագ պիր թէշէքքիւրնամէ լայիհասընը գապուլ իթմիշ տիր։

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

Պու քէրրէ մագամը ճէլիլի սատարէթիւզմատէն վիլաեաթա վէ միւսթագիլէն իտարէ օլունան միւթէսարրֆլըգլար իլէ սայիրէեէ թաամիմէն թէսթիր վէ թէսեիր պույրուլան էմրնամէյի սամիտէ։ մէհաքիմի նիզամիեէ վէ մէմուրլրինի ատլիեէ հագգընտա պտիսի շիքեաեաթ օլան ահվալին ինտիֆաի զըմընտա, թաշրալարճա թարաֆը էհալիտէն ինթիխապ օլունմագտա օլան ազաի մէհաքիմին, էրպապը էհլիեէթ վէ իֆֆէթտէն օլմասընա տիգգաթ ու

իթինա օրունմասը զմբընտա, վիլաթը ազգամ հայարաթընա իճրաի վէսաեա օրունմասը, վէ պիր տէ կէրէք ազաի մէհաքիմնէն իսթիգամէթսիզլիկի մայիմ մ վէ միւթէվաթը օրանլարընը, վէ կէրէք բուէսաա իլէ սայիր մէմուրիյնի ատլիէէտէն սաի ահվալ վէ մուամլաթը կէօրիլէնլէրին նէզարէթի ումումիէէլէրի հասէպիյլէ, վիլաթը ազգամ հայարաթը թարաֆլարընտան էսպաս վէ տէլլակիյէ Ալմանէ նէզարէթի ճէլիլէսինէ իշարաթ վուգուինտէ նազարը իսթիպարա ալընարագ, իճապընդն իճրասընա իհթիմամ գըլընմասը, վէ հիւքիմէթի մահէլլէսէ վէ զապթաճա չէգ ավէթի միսթէմիրէ իլէ մէէլաֆիէթլէրի միթվաթը օրանլար հագգրարընաա մէհաքիմճէ պիր հիւքմ թէրէթթիպ իթմէմիշ օրա տախի հիւքիմէթի մահէլլիէ իլէ միւտաաթի ումումիլէր ճանիպինտէն պաշգա պաշգա քէզալիք էսպաս վէ տէլայիլի տէրճիլէ, նէզարէթի միւշարիէյհաեա իշարը քէյֆիէթ օրունարագ, նէզարէթճէ թէագիդաթը լայըմսէ պիլ իճրա, վէբիլէճէք էմրէ կէօրէ մուամէլէ օրունմասը, վէ բօլիս իլէ ժանտարմա էֆրատ վէ զապիթանընդն հագգըյլա թայեին վէ թէնիգի վէ սիլահլարընդն թէպտիլ վէ թանզիմի վէ մաաշլարընդն տախի վագթ ու զէմանընյլա թէէտիեէսի էսպասընդն՝ իսթիքամալի իլէ պէրապէր, զապիթանընդն ահվալը մահէլլիէէ վագրքի էրպասը էհլիեէթ վէ իգթիտարտան օրմագ չարթընյլա ուսուլ վէ նիզամը տայիրէսինտէ ինթիխապաթընդն մէմուրիյնի միւքիեէ մարիֆէթիյլէ իճրա իթտիրիլմէսի, վէ մէմուրիյնի միւքիեէտէն իգթիտարընը օրանլարընդն ազ վէ թէպտիլէրինտէ, եէրլէրինէ էրպասը իգթիտար վէ էհլիեէթ տէն ինթիխապ վէ թայեինի խուսուսունա պիր զաթ տահա իթինա օրունմասը, էնճիմէնի մախսուսը մէշվէրէթ գարարընյլա լէտ էլ արզ, թէկէքքիր վէ իսթիյզան օրունտուզու վէճհլէ, միւգթէկիեաթընդն միւսարաաթէն իյգա վէ տուխիլի տայիրէյի մէմուրիեէթլէրինտէ հէչ պիր թարաֆտան շիքեաեէթ վուգուինի իսթիյզամ իտէճէք պիր կիւնա հալ ու հարէքէթ զուհուրինէ մէյտան վէրիլմէմէսի զմբընտա, պիլճիւմլէ վիլաթը ազգամ իլէ սայիր մէմուրիյնի միւքիեէ վէ ատլիէեէ էքիտէն թէնպիհաթ վէ վէսաեայը միւէսսիրէ իճրասը խուսուսարընա իրատէյի սէնիյեէյի ճէնապը Բատիշահի շէրէֆսուտուր պույրուլտուզու իշար, վէ պէր մուճիպի էմր ու ֆէրմանը քէրամէթ պէեանը Զիլուլլահի թէմամէն իյֆաի միւգթէզաի հալ գըլընմասը իրատէ վէ իգպար պույրուլմուշ տուր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

—

Քիւշտա իտրիէն Սօպրանիէ մէճլիսինտէ սանճագ մէճլիսլէրի իտարէսինին վէ սանճագ վէ գազա թագսիմաթընընթ թատիլի, վէ սանճագ վէ գազալար միգտարընընթ թէնգիլի, վէ պուսուրէթլէ մէսարիֆաթընընթ թէնգիսի վէ ուսուլը մուհաքէմէյի հուգուգիեէ վէ ճէզաիյեէնին տախի թատիլի, վէ էշգընա հագգընտա նիզամաթը մախսուսէ թանզիմի խուսուսլարընա, զիրաաթա, բօսթա վէ թէլէկրաֆխանէլէրէ, վէ տէվիր եօլլարը մէմուրլարընա վէ վէրկիլէրին թահսիլինէ, վէ ինթիխապ նիզամնամէսինին թատիլինէ տայիր գանուն լայիհալարը վէ մուվաղէնէյի ումուրը մալիեէ թէղէքքիր օրունաճագ տընը։

Բէլճիստա գարբշգլընընդ տէվամ էյլէտիկի, վէ Սօֆիատա թէվրընգ գըլընան 150 քիշիինին ատպիլէրի թախլիեէ գըլընմէշ իսէ տէ, բրէնս Ֆէրտինանտա արզուհալ թագսիմ իթմէք իսթէտիքլէրինտէն, արզուհալը թագսիմէ մէմուր օրան իշ մէպուսուն ախգ ու կիրիֆթ վէ թէվգէֆ գըլընտըգը խապէր վէրիլիեօր։

Պիր իսթիպրագ ապտը իշին վիլիեատա կէօնտէրիլէն Մ. Սթրանսքի իլէ պաղը պանգալար արատարատա պաշլամշօրան միւզաքէրաթընդ գութթ օրունտուզու վիէնատան եազըլըեօր։

Պաշ միտիր Մ. Սթանպուլօֆուն Պիւքրէշ ապիմէթինտէն մագսէտի, պէշ միլեօն ֆրանգլըգ Պուլկար թահվիլաթը ումումիեէսի տարմագտան իսպարէթ օրունտուզու, Պիւքրէշտէն իշար օրունմուշ տուր։

Խարիճիեէ միտիրի տագթօր ըսթրանսքի, տիւէլի էճնէպիեէ ժէնէրալ պնաօրսպարընտան չօղունու կիճէնտիրմիշ, վէ հարթա իսթանբուլդն ժէնէրալ պնաօրսու, պաշ միտիր Մ. Սթանպուլօֆա, միւմանիլ յհատէն շիքեաեէթ իսթմիշ օրունտուզունտան, իսթիֆտարյլա, եէրինէ Ֆիլիպէ միթէտարրրֆը Մ. Տիմիթրօֆուն թայերին օրունտաճագը Սօֆիատա չայի օրմուշ տուր։

Մ. ԳՐԻՄԲԻՆԻՆ ՆՈՒԹԳՈՒ

Թուրին, 25 հոկտ.– Իթալիա պաշ վէքիլի Թարաֆընդան, քէնտիսինէ վէրիլէն զիեաֆէթտէ իրատ օրունան նութգ, պիր պուչուգ սաաթ իմթիտատ իթմիշ տիր։

Նութգը մէզքիրուն խիւսուսայի մէալի վէճհի տիթի իւզրէ տիր։

«Սուլհուն թէէմին օրունաճագընը արզու էվ իւմիտ իտէրիմ։ Մագսէտիմիզ, թէրագգիաթ վէ իսլահաթը տախիլիեէմիզճէ էլդէմ օրան սուլհուն պաղասընը թէէմինտէն իսպարէթ տիր։ Իթալիա, պիլճիւմլէ տէվլէթլէր իլէ միւնասէպաթը տօսթանէ իճրասընը արզու իտէր։ Պունունլա պէրապէր պաղը տէվլէթլէր իլէ զիեատէճէ տօսթլուգ իւզրէ պուլունուեօրուզ։ Բրէնս Պիսմարգ հագգէթլէրինին էֆքեաբը տուրէնտիչանէսի, զէքեասընա մուատիլ տիր։ Միւշարիէյհ, Իթալիանընդն պիրինճի տօսթլարընտան օրուպ, պին սէքիզ եիւզ էլլի եէտի թարիխինտէն իթիսարէն Գավուրընդ(1) թասավվուրաթընա վագքի պուլունմուշ, վէ Իթալիա իթթիհատընդն Ալմանիա իթթիհատընա մուգատէմէ օրաճաղընը տէրք էյլէմիշ իտի։

«Պէն, Ֆրանսա իլէ պիր մուհարէպէմիզճէ զալէ գէմիզի տէ մաղլուպիեէթիմիզի տէ շայեանը էսէֆ ատտ իտէրիմ, զիրա Ֆրանսա իլէ պիր մուհարէպէ, իբի թարաֆա տա մուխաթարալը վէ Էվրօբա մուվազզէնէյի սիեասէեէսինէ տախի մուպիրը օրուր։

«Պիզիմ պաղը տէվլէթլէր իլէ իթթիֆագըմըզ, թէճավուզ վէ եախօտ իխլալը ասայիշ էֆքեարընա մէպնի օրմաերպ, մուհաֆազայի ատայիշ իշին տիր։ Պէն, Ֆրանսա տէվլէթինին էֆքեարը խալիսանէսի թատտ իտերիմ։

«Ճինսիեէթ վէ ահվալը թարիխիեէ ճիհէթինյլէ, Ֆրանսա իլէ միւնասէպաթըմըզ տէրքեար արը։ 1856 թարիխինտէն 58 թարիխինէ գատար Ֆրանսատա իդամէթ իթթիմ։ Ֆրանսըզլարընդն զալպլէրինի թէսկինէ մուվաֆֆագ օրտուզումուզ հալտէ, քէտիմիզի պախթիեար ատտ իտէրիզ։ Իթալիա տէվլէթի, պէրբէն Ալմանիա, Ավսթրիա վէ պահրէն ինկիլթէրրա իլէ միւթէֆիզ պուլունմամըզա պէրապէր։ տիւէլի սայիրէ ալէյհինտէ էֆքեարը թէհարիրաքեարանէսի եօգ տուր, վէ Ալմանիաեա սէյեահաթը ախիրէմ իւզէրինէ, Ֆրանսըզլարընդն զինէրինտէ ալթիսթիլիք հասը։ օրմուշ իսէ տէ, սուլհուն թէէմին օրունմասընտա էճնիյեէթիմիզ պէր քէմալ տրը։ Բրէնս Պիզմարգ իլէ միւլագաթըմա տայիր ուզուն պահս իթմէք իսթէմէեիպ, պիտաեէթի մէմուրիեէթիմիզէն պիրի միխթէլիֆ մէսէլէլէր իւզէրինէ պէ.յնիմիզ տէ ճարբ օրան հիսսիեաթընդն քէսպի թագվիեէ իթթիկիսի պէեանլէ իբթիկիա էյլէրիմ։ Ֆրիէդրիշրուհէաէ ֆէսատ թէլթիգ իթթիկիմիզ իտտատա օրունմուշ իսէ տէ, միւլագաթընընդ թէէմինի սուլհ ու սաֆա մագսատինէ միւպէմնի պուլունմուշ տուր։ Բրէնս Պիզմարգ հիյնի վէտամրզտա, «Էվրօբաեա պիւեիւք պիր խրտամէթ իթտիք» տէմիշ տիր։

«Իթալիա, եալնըզ իթթիֆագը տիւել իլէ սէյիլ։ Հագգանիեէթլէ տախի սուլհա խրտամէթ էյլէեօր։ Պա խուսուս Շարգտտա տէֆքեամը ահտիեէնին մուհաֆազաընը միմրին մէրթէկպէ հուգուգը էհալի իլէ թէէլիֆէ զայրէթ էյլէեօրուզ։ Պաղգանիմ ճէզիրէսինտէ ատրին գավիարընընդ մուխթարիեէթի իտարէսի մահէլլիեէլերինին վիգտեէսինի իւմիտ իտէրիմ։ Էհալիի մէրգումէ շէտիաէն մուհաֆազայի մուխթարիեէթի արզուսունտէ պուլունտուգլարը ճիհէթլէ, պիլա իսթիրաֆ վէ գան տէօրիմէհէրէք քէսանի քէսալիէրինէ մալիք օլմալարը թէմէնի օրունուր։ Իթալիանընդ խրտամէ մալը պիթարաֆանէսինի ունութմասեաճագ տրը։ Նէթէքիմ Իթալիա տախի 40 սէնէսէն պէրի ինկիլթէրրանընդ խալիսանէ տօսթլուգունու ունա թմամիշ տրը։ Էվվէրա Սարտէնիա վէ պատէհու Իթալիա՝ ինկիլթէրրանընդ էն սատըգ միւթթէֆիգի տիր։»

Մ. Գրիսբի, Իթալիանընդ՝ սուլհ իլէ պէրապէր մուհաֆազայի նամատա մալիլ պուլունտուզունու տախի պէեանլէ, պէշ եիւզ նէֆէր ասքէրինի թէլեֆ իտէն Հապէշլիէրին թէէտիպի լիզ զումանտան տախի պահս իտէրէք, խաթմը մէգալ էյլէմիշ տիր։

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

—

Պիւքրէշ, 23 հոկտ.– Բումանիա պաշ վէքիլի Մ. Պրաթիանօնուն եագընտա Վիէննա վէ Պէրլինէ թասմիմ էյլէտիկի սէյեահաթընդն Պաղգան հիւքիմէթլէրի արասընտա պիր իթթիֆագ ագտը թասավվուրունա միւնասիպէթի օրտուզու շուեու պուլմուշ իսէ տէ, պուրատա պու մագուլէ շայեալարա էհէմմիեէթ վերիլմէեօր։ Եունանիստան իլէ Գարատաղ հիւքիմէթլէրի պու կիպի պիր իթթիֆագ ագտընա մուվաֆֆագաթ իթմէկեէճէքլէրի կիպի, Էլեէմ Սըրպիսթան ումուրունու իտարէ իթմէտէ օրան հէյեէթի վիւքէյանընդն էֆքեաբը տախի մալիմ օրտուզունտան, պու կիպի պիր թասավվուր հայզը ֆիիլ չէգ արըլմամագ։

—

Պէկրատ, 24 հոկտ.– Զիմմիցատան ալընան մալիմաթը խուսուսիեէ նէկարէն, ճումտա իրթէսի կիւնիւ Զիշթօվ, Նիգէպօլի վէ Թրընօվատա եէթմիշ քիշի թահթը թէվզիֆա ալընմըշ տրը։ Մէվզուֆլարընդ խանէլէրի պիթթէհարրի, պիր չօղ իսթիալաճուեանէ պէեանանմէէր պուլունմուշ տուր։

—

Մօսգուա, 23 հոկտ.– Մօսգուա զազէթասը, Պուլկարիսթան մէսէլէսի հագգընտա պիր պէնա նէշր իլէ, Պուլկար գազմը հագգընտա ֆէվգէլգաեէ սուրէթտէ թապիրաթը թէվէճճիւհքեարանէ իսթիմալ իթմիշ, վէ Պէրլին ահանամէսինին ահքեամը միւքերրէրէն բայիմալ իտիլտիկինտէն, ահանամէյի մէզքիւրուն ֆէսսի լիւզումունու տէրմիեան էյլէմիշ տիր։ Մօսգուա զազէթասը, Բուսիանընդ՝ Շարգտա էյֆասընդա միւքէյլէֆ օրտուզու վազիֆէնին նէթիբէզիր օրմասընա մանի օրտուզունու իստտաա իթմիշ տիր։

—

Գօրէնհակ, 14 հոկտ.– Բուսիա իմբէրաթօրունուն սէյեահաթը հագգընտա ըէք չօգ բիվանէթիէր տէվերան իթմիշ իսէ տէ, հէնուզ պիր կիւնա գարարը վերիլմէմիշ տիր։ Ալթպպանընդ թամամիեէսինէ թէվֆիգէն, վէ խանէտանընդ պիրիքտէ պուլունմագ իւզրէ, իչինճիւ Ալէքսանտր՝ Ալմանիա թարիգ էյլէ յավտէթի թէրճիհ իլէ, պէր միւգթէզաի նէզարէթի Ալմանիա իմբէրաթօրունու զիեարէթի իթմէսի մէմուլ պուլունմուշ տուր։

—

Պիւքրէշ, 24 հոկտ.– Պուլկարիսթանտա Զանդօֆ վէ Գարամվէլօֆ վէ Բատօսլավօֆ թարաֆտարարը ալէյհինտէ թատպիսաթ տեվամ իտիեօր։ Բատօսլավօֆ, բրէնս Ֆէրտինանտ իլէ կէօրիշմիշ օրտուզունտան հալտէ, բօլիս մէմուրլարը՝ թարաֆտարարընը թատպիսաթ վէ թէվզիֆ իթմէքտէն ֆարիգ օրմեեօրլար։ Սօֆրաճը եախօտ գամբրճիլարը իրիմիքեաբ իթմէքտէ օրտուգլարը մէզտիմ վէ թէատտիեաթ թէհամմիլ օրունմագ պիր տէրեճէեէ վարար օրմուշ տուր։ Էեալէթլիլրտէ հապսխանէլէր իրընճախրնճ տօրմուշ տուր։

—

Պէրլին, 25 հոկտ.– Ֆանիմարգանընդն մագարրը իտարէսի օրան Գօրէնհակ չէհիրտէ թապ ու նէշր օրունան Նասիօնալ Թիտէնտէ Դամ Նիմ բէսմի զազէթանընդ իչարաթընա նէզարէն, Բուսիա իմբէրաթօրունուն նոյեմբեր իպթիտասընտա Ալմանիա թարիգ էյլէ Բէթհէսպուրկա ավաէթ իտէճէկի մուհագագ տրը։

Պունունլա իւզէրինէ Պէրլինտէ թապ ու նէշր օրունան նիմ բէսմի Բօսթ նամ զազէթա, մին զայրի մէմուլ օրարագ, Բուսիա իմբէրաթօրյլա Ալմանիա իմբէրաթօրունունու միլագաթը վուգու պուլուր իսէ, սիեասէթէն ֆէվգ էլզաեէ էհէմմիեէթի մուճիպ օրաճագ տրը։ Միւլագաթընվուգու պուլմասը, Ալմանիա իլէ Բուսիա պէյնինտէ պիր չօղ սէնէլէրտէն պէրու ճէրէեան իտէն տօսթլուգու թէճտիա վէ թէէքիտ իտէպիլիր։ Եօգտա մէզքիւր տօսթլուգդա էյլաս իտիլէն ճէրիհա պիր գաթ տահա թէվսիի տայիրէ իթմիշ օլաճագ տրը տիեօր։

—

Մարսիլիա, 25 հոկտ.– Իթալիատան ալընան պաղը մալիմաթա կէօրէ, Իթալիանընդ Մասատտա մուգարրէր օրան սէֆերի շիմտիտէն սէքթեեէ ուզրամըշ տրը։ Իթալիանընդ խայրխահը օրան Մէնէլիք հաբիմի պիր միգտար ասքէր իլէ Մասուաեա տօզրու կէվմէքտէ իբէն, Հապէշ հիւքիմտարընընդ օրտուսու ֆիճճէթէն իւզէրինէ հիճում իլէ Մէնէլիքիլէրի բէրիշան իթմիշ տիր։

—

Վիէննա, 23 հոկտ.– Սըրպիսթանընդն Պուլկարիսթան հուտուտու ճիվարընտա հարէքէթի իսթիրարիեէ ֆէվգէլատէ քէսպի ճէսամէթ իլէեօր։ Պուլկար միւլթէճիլէրի ճէմի դաֆիր իլէ Պուլկարիսթանա հիճումէ հազըրլանըեօրլար։

Սըրպիսթան պաշ վէքիլի Մ. Ռիսթիչին, Բէթրէսպուրկ գազինէթասյա պիլիթթիֆագ հարէքէթ իթտիկի շուեու պուլմուշ տուր։ Միւլթէճիլէրին ֆէսատընը մէնն իթմէք իւզրէ, Պուլկարիսթան հիւքիմէթի թարաֆընտան Սըրպիսթան հիւքիմէթինէ վուգու պուլան միւրաճաաթընը սէմերէսի կէօրիլէմիշ տիր։

—

Բէթրէսպուրկ, 23 հոկտ.– Ժուրնալ ու Մէն-Բէթրէսպուրկ, Պուլկարիսթան ինթիխապլարընը ալէյհինտէ պիր պէնա տահա նէշր իթմիշ տիր։ Նիմ բէսմի օրան մէգալէի մէգրիբէնին բէվիշի իֆատէսինէ նէզարէն, Բուսիա գազինէթասու մէսէլէի միւթթախըզընը թէրք իթմէք նիհայէթսէ կէօրիւնմէեօր։ Մէգքիւր զազէթա՝ Պուլկարիսթան ինթիխապլարընընդ ճէպրէն իճրա օրունտուզունու պիլիրտասա, քէէնդէմէէքիւն հիւքմանտէ օրտուզունու իստտաա էյլէեօր։ Մօսգուա զազէթարընդ Տերասաաէթտէն ալարըլընը պէեանլէ նէշր իթմիշկի պիր մէքթուպ պուլմուշ, Պալգանընդ, Պուլկարիսթան մէսէլէսինտէ Բուսիա տէյհինէ հարէքէթ իթմէսի շարթընը։ Մարբրընդ թարիխիեէսի, ինկիլթէրրա գազինէթասու թարաֆընտան վուգու պուլան մէքթուբ։

ԻՆՄԱՆԼԱՐԸՆ ՊՕՃԱՔ ՖԷՐԳԷՅԻ

(Լա Պաթրիոթ)

Պէյրի պէյէրին միւթէլիֆ ճինսլէրինին պօյլարընը եէկսիկէրլէրիյլէ թարիգ վէ մուգայսէ իյլէսիլիգտէ, մուհիմմ ֆէրգյէր մէվճուտ օրտուզունու պուլմաճաղը, վէ պու հագիգաթընն իֆրարէ վարարըլմասը տրը քի, ճիւճէ վէ ճէպպար գավգարընն մուատ գ ապէլինտէն օրան հիքեաեէլէրինին զուհուրինի մուճիպ օրմուշ տուր։ Իչ տեագտան զիեատէ պօեու օրմասան պիր ատէմ ճիւճէ օրտուզու իչին հէր քէսին նազարընընտան տիւշէր։ Էկէր ա նընն պօեու տէօրթ աեագտան ուզուն օլուր իսէ, մէրգումա ճիւճէ եէրինէ քիւչիւք ատէմ թէամիեէ իտէրլէր։ Վատատի պօյրը 5 աեագ 2 բարմագ օրան Էսքիմնլիլար, 5 աեագ պիր բարմագ պօեունտա օրան Լաբլանտալլար (քի պունլարընը գաբլարընին պօյու 4 աեագ 7 բարմագ տրը), Շուէնֆուրտընը՝ Աֆրիգաաա կէօրտիկիս Ազգալլար, Ֆիլիբրին, Ամատան ատալարը, վէ Մալագգանընն սէքէնէսի օրտագ, Նէկրիլիօ, եանի նիմ սիեահ թէամիեէ օրունանլար, Մատակասգար ատալարընն ճիւճէ գապիլէսի, վէ վատատի պօյլարը 4 աեագ 5 բարմագտան 4 աեագ 6 իչ չէյլէք բարմաղա գատար օրան Պուչմանլար՝ գբասա պօյլուլար սբբասընտա ատտ օրունսբ։ Ուզուն պօյլու սիլսիլէլէր սբբասընտա Նօրվէճիալլար, Գանատալլար, չիմալի Ամէրիգա վահշիլէրի, Գաֆրասատանլար, Բաթագոնիալլար վէ Բօլիվիզիալլար գիքը օրունապիլիր քի, պունլարտան սոն իքի նէսլէրին վատատի պօեու թագրիպէն 6 աեագ թախմին օրունմագտա տրը։ Պինաէն ալէյհ, միւխթէլիֆ ինսան սիլսիլէլէրինին վատատի պօյլարընտա օրան ֆէրգ՝ 4 աեագ 5 բարմագ իլէ 6 աեագ արասընտա օրան ֆէրգէ, եանի 1 աեագ 7 բարմաղա միւսաալի տիր։ Պու իքի ատլալէրին արասընտա վատատի միւթէնասիպ 5 աեագ 3 բարմագ գատտար օրուպ, պու միգեաս՝ նէսլ ու ճինսլէրին քէնտի պօյլարընա կէօրէ թագրիպի սուրէթի թագսիմլէրինտէ պիր խատթը ֆասլ օրտուզու, իլմի սէլասիլի պէշէրէ աշնա օրանլար թարաֆընտան տլէլ ումումմագասլ օրունմուշ տուր։

Գատիմ միւէլլիֆլէրին պէեանընա նէզարէն, հաթթա ճէպպարլար սընընը իչինտէ պիլէ ֆէվգէլատէ ուզուն պօյու պիր չօղ ճէպպար վէ ճէպպարէլէր պուլունմուշ տուր։ Բրլինի՝ պօյու 9 աեագ 9 բարմագ ուզունուզունտա օրան ճէպպար կօպպարայը, վէ պու ճէպպարտան եաբրմ աեագ տահա ուզուն Բօյսընը վէ Սէքսունտիլա նամ տիկէր իքի ճէպպարլար զիքը իտէր։ Քէզալիք կաբօրիքս պօյու 10 աեագ ուզունուզունտա օրան պիր կէնճ ճէպպարէ, վէ պօյու 11 պուչուգ այագ եիւքսէքլիկինտէ օրան Լէգաթ նամ Ագօչիալը պիր ճէպպարը զիքը իտէր։ 8 պուչուգ աեագ պօեունտա ճէպպարլար օլապիլէ ճէկլինի իտտաա իթմէկկ հագգըմըզ վար իսէ տէ, պալէատէ մէզքիւր ատէալէրի բէք միւպալաղա օրունմուշ տուր տէյի ատտ իտէպիլիրիզ։ Շիմոի 18 եաշընտա օրան Ամանդա նամ Եունանի ճէպպարընը պօյու 7 աեագ 8 բարմագ, վէ Կանկ նամ Զինի ճէպպարընը պօյու 8 աեագ

3 բարմագ տրը։ Պու եազ ընլարտա Բարիսոտ ումումուն սէյր ու թէմաշասընա վազ օլունուպ 8 պուչուգ տեաղ պօեուն տա օլան Ռիբէլբէր նամ Մաճար ճէպպարը ինան ճինուլերինին եէթիշէպիտիկի էն ուղուն պօեուն պիր նիմունէսի տատ օլունապիլիր։ Պունլարըն թամ զրարը օլարագ 20 բարմագ, վէ հաթթա 16 բարմագ հաթթա 12 բարմագ պօեուն զիեատէ օլմեան ճիւճէլէր պուլունուր իսէ տէ, պու կիպի ճիճէլէր անճագ զտեիր էլլի աեագը եախօտ գամպուր աճիպէլէր, վէ եախօտ ալէլ ումում սահիպլերի թարաֆընտան սինելերի պիւյիք կէօսթերիլէն գրատ պօյու թըգիլլար տրը։ Մարիմ օլան էն մէշհուր ճիւճէլերտան պիրի 1789 տա տօղուպ 1836 տէ վէֆաթ իտէն մէշհուր Պորտրօյալի իտի։ Մերգումուն պօեու հիչ պիր վագրթտա 28 բարմագտան զիեատէ ուզանեբպ, վիճուտինին թէնասիպիւ վէ հէր պիր ազասը քեամիլ վէ միւթէնասիպ, ֆէհմի աչրգ վէ զէքեավէթլի իտի։

Ագամ վէ գապիլէրին պօեունա թէէսսիր էյլէեէն հալ ու քէյֆիեէթլէր պիր ումումի իսիմէ, եանի պէսլենմէ իսմի իլէ իֆատէ ու պէեան օլունապիլիրլէր։ Պիր չօգ տարբլարտան պէրու հէման պիր թարգ թէայեիւչէ վէ պիր մահէլլտէ եաչատան պիր էհալի պիր միլլէթ վէ եախօտ պիր հէյեէթի իֆթիմալիյեէնին հաճմը անըն պէպէնմէսիյլէ միւթէնասիպ տիր։ Ուզուն միւտէթ եալընըզ իգլիմին պօեա բէք չօգ թէէսսիրի օլտուղունա իթիգատ օլունմագտա իտի, վէ ֆէլ հագըգէ պէեազ եախօտ աչրգ բէնկլի ճինալերէ նազար իտէճէք օլուր իսէք, պէց մինթազայի հարբէ վէ մինթազայի մինճէմիտէլերտէ վէ մինթազայի միթէտիլէտէ օլտուղունտան տահա գըսատ տրը։ Սօն տէրէճէ սօղուգ օլան մինթազայի միճէմիտէ թարաֆլարընտա Լաբլանտալըլար, Էսքիմօլըլար վէ կրօլանտիալըլար բէք գըսատ պէյլու իսէլէր տէ, տահա միւթէտիլ եէրլէրէ վէ գիեատէ մահսուլատար մէմլէքէթլէրէ կէլտիկիմիզտէ, Էվրօբատա Նօրմանլար, Բուտլար, Անկլօ-Սազսօնլար վէ չըմալի Ալմանիալըլար կիպի վէ Ամերիգատա Գանատալը վէ Ամերիգա վահշիլէրի կիպի պիւեիք պէտէնլի վէ ուզուն պօյլու ճինալերի պուլուրուզ, տահա գիեատէ իլէրի եանի ճէնուպա վարտըզըմըզտա, վէ իգլիմ տահա գիեատէ սրճագ օլատ. զընտա պօյ գըսատըր։ Պու հագիգաթ՝ իթալիա վէ իսբանիատա վէ քիւրէյի արզըն սայիր պիր չօգ գըթալարընտա թատիգ օլունապիլիր։ Պու թէպէտիւլաթ իգլիմին թէէսիրինտէն իլէրի կէլմէյիպ, պալատէ պէեան էլէտիկիմիզ իւզրէ, տօղրուտան տօղրու զըտանըն թէէսսիրինտէն իլէրի կէլիեօր, խարիճի միզաճը հավաեա գարը քէնտինի մուհաֆազա իթմէք իչին վիճուտ տահա չօգ միգարատա թատամ իհթիեաճը օլտուղունտան, բէք սօղուգ իգլիմէրտէ թէէսսիլ հատոէն աչրբը տրը։ Էկեր իգլիմին սէրթ. լիկինտէն վէ մէմլէքէթին հայման վէ պալըգ ավը լեվազիմաթընըն մահտուտ օլմասընտան նուչի սարֆ օլունան չէյլեր։ Հազմ օլունան չէյլերտէն պիր ազ զիեատէ եախօտ ա-նա քեամիլէն միատի իսէ, պու ահվալ ու քէյֆիեաթա միպէթլա օլան էհալի գըսատ պօյու գալաճագ տրը։ Գուրթպի չիմալի տատալարընտա վէ կրօլանտիանընն չարդի ոահիլինտէ սաքին օլան Լաբլանտալը վէ Էսքիմօլըլար պէօյլէ տիրլեր։

Լաքին հայվանաթ վէ պալըգ ավը պօլ օլտուղունտա գապիլէնին պօեու արթար – մէսէլա Էսքիմօլուլարըն վասաթի պօյլարը մէմլէքէթլէրինին ճէնուպի հուտուտունա եազ. լաչտրգճա արթար։ Պու ճէնուպի հուտուտտա Էսքիմօլուլար արթրգ ճիւճէլիքտէն չըգըպ վասաթի պօյլարը 5 պուչուգ աեազա, եախօտ Ֆրանսըզ էհալիսինին քինտէն տահա գիեատէեէ վասըլ օլուր։ Պինաէն աէյհ, իգլիմին պօեա թէէսսիրի, թէմէսսիլ, եանի հազմ գուվվէթի վէ իչէ եարար թատամն միպ տարը-նա մէրպութ պիր մէսէլէ տիր։ Շուսան սէպէպի նագարը իթիպարա ալ-տըզըմըզտա, թօրրազըն մահսուլ-տարըզընը, էհալինին հաճմի իւզէ-րինէ խաղլիտէն խայի թէէսսիրի օլ-տուղունու պուլուրուզ։ Գըթըզլար վէ սըգը սըգը վուգտ պուլան եա. խօտ ուզուն միւտէթ տէվամ իտէն գուրագըզլար, պու պէլիէլէրէ տիւ-չար օլան էհալիլէրին պօյլարընին գըսատ օլմասընը մուճիպ օլուրլար։ Մուհարէպէլէր՝ այնի նէթիճէնի հա-սըլ իտէրլէր։ Պու նէթիճէլէր, մու-հարէպէլէրին մուճիպ օլտու զու մատ-տի ֆէլաքէթլէր վէ սէֆալէթլէրին ամէլ ու թէէսսիրլերի վասրթասը.լ ս օլտուգտան մատատ, միլլէթին էն գուվվէթլի վէ տինճ ատէմլերինին պիր գըսմը ազամընին զայեաթը վէ սաղ գալանլարը զայիֆլիք վէ սէրտ ու էլէմլերէ միւպթէլա օլմալարը.լ ս հասըլ օլուեօր։ Ֆրանսատա օն սէքի-զինճի տարին խիթամընտա վէ իլք իմբէրաթօրլուգ զէմանընտա հիւքմ սիւրէն ուզուն մուհարէպէ միւտէ-թինտէ վուգու պուլան չէ.յինթէ պու օլմուշ տուր։ Պօեա թէէսսիր իտիպ տէ ազ մատարուֆ օլան վասրթալարտան պիրի տէ եօրկունլուգ տուր քի. պու-նուն թահթը թէէսսիրինտէ պօյ գըս-սալը։ Մէսէլա պիր ասքէր զորլու պիր սէֆէրտէն էվվէլ սէֆէրէ կիթ-տիքտէն սօնրա, օլտուղունտան տա-հա ուզուն օլուր։ Վիճուտ եօրուլ-տուղունտա պիւզիւլիւպ չէքիլիր, ղուտրուֆլար, եանի քէմիքլէրին ու-ճունտա օլան եումշագ մատատլէր, քէնտիլէրին էլատթիգ իեէթլերինի զայպ իտիպ ինճէլիրլեր, հարեքէթ ի-տէն ազալարա խաֆիֆլիք վերէն եագ-լը վէ լիֆի մատատլէր տահա եումշագ վէ տահա ինճէ օլուրլարքի, պունլա-րըն ճիւմլէսի պօեուն գըսսալըզնը մուճիպ օլուր։ Պու հագըգաթ հէյ-լէպագ ատէմլերէ մանիւմ օլտուղուն-տան, էսնանլարը կէմիչ կէնճլերի ասքէրլիքտէն մուաֆ գըլմագ իչին քէնտիլերին պու հիյլէսինի մէվգլ իճրաեէ վագ իտէրլեր։

(Ա-եա-քեր)

Իշպու չէհրը հոկտեմբերին 8 ինճի բէնչէնպէհ կիւնինտէն իթիպարէն Հայտարա բաչա խաթթը սէֆերլի. ի աթիտէ մուհարբեր իւզրէ իճրա օլունաճագը իլան օլունուր։

Քէօբրէ-տէն

Ս. Տ.		Գոնար Նէ-մերօտա	
2 15	Պիլա թէէատիւֆ		0
2 35	Իզմիտէ կիտէն		2
6 15	Պիլա թէէատիւֆ	(*)	0
7 55	Իզմիտէ »		4
10 30	Բէնտիեե »	(*)	6
11 25	Բէնտիեէ »		8

Հայտար-Բաշտան

Ս. Տ.		Գոնար Նէ-մերօտա	
3 00	Բէնտիքտէն կէլէն		1
4 15	» »		3
7 05	Իզմիտէն »	(*)	5
8 30	Պիլա թէէատիւֆ		0
11 00	Իզմիտէն »		7
12 00	Պիլա թէէատիւֆ	(*)	0

(*) Իշպու իշարէթլի սէֆերլէր ճու. մատա վէ բազար կիւնլերի ֆէնէրպազ-չէսի գաթարլարընա միթէատրֆ տրը։

ԱՅԷՐԻՆ ԻՍՀԱԼ ԿԷԹԻՐԻՃԻ ՀԱՊԼԱՐԸ

ԱՅԷՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸ, քեամիլէն էմին վէ միէսսիր սուրէթտէ իսհալ կէթիրմէք իւզրէ իհթիեաճը ումումիեէ մուվաֆըգ պիր թէրթիպի թրպալի տիր։ Իշպու հապլար, սրբֆ նէպաթի օլան նէպաթատան չըգարըլան վէ ճէմ իտիլէն խիլասարատան միբէթթէպ օլուպ, թօզլու իլաճլար իլէ էսկի ուսուլ իւզրէ եարըլան հապլարատան չօգ զիեատէ աթէէսսիրլի, գուվվէթլի, վէ չէֆա վերիճի տիրլեր։ Պու սէպէպլերէ մէպնի, չայեանը տիգգաթ պիր սուրէթտէ աթրպպանըն էմնիյէթինէ մազհար օլմուչլար տրը։

ԱՅԷՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸՑԼԱ չէֆա պուլան վէ պունլարա զարչը պիրապիր օլան խասթէլիքլեր, պիր եախօտ պիրտէն զիեատէ հազմ իթտիրիճի եախօտ սինտիրիճի ազանըն պօպուլ-մասընտան նէշէթ իտէրլեր։ Պու խասթէլիքլերին իսիմլերի չունլար տրը։ Դապըգ, Սինմէմէք, Սինտիրթ-մէմէք, Զաֆրա, Միտէ ազրբսը, Իսթիհա դայալը, Ֆլաթիլանս, Միտէ էքչիլիկի, Եիւրէք պուլանմասը, Պաշ տէօնմէսի, Պաշ ազրբսը, Ուեուչմագլըգ, Սարբլըգ, Իսհալ, վէ Գարա ճիկէր ինթիզամընզլըգլարը։

Տէրի գապարմալարը վէ տիկէր Տէրի խասթէլիքլերի վէ Պասուր, չօգ տէֆա սինտիրմէմէք վէ հազմ իթէմէք եախօտ գապըզ նէէթիճէսի օլուպ, պու սրբալարատա ԱՅԷՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸ պիրապիր տիր։

Մեղքիւր հապլար, միտէեի վէ պաղրսագլարը տիւղթերէք վէ գանը թէմիզլեեէրէք, Սինիր ազրբսը, Եել Տամլա, Սինիր թահրիքի, Սաղբլըգ Գըսմէն քէօրիւք, Շիշ, Իսթիսգա Պէօպրէք խասթէլիկի վէ Թագաթ ըզլըգատան եախօտ զայիֆլիքտէն, իէ եախօտ պաշլըճա ազայի վիճուտուն սէքթէտար օլմասընտան խէ-կէլէն խասթէլիքլերի չէֆա իթտիրիրլեր։

Պու մուալիճէ իսբէչար վէ էճզաճլարտա պուլունուր։ Տօգթօր Ա-եէրին մերքէզի ումումիսի Տէրսատթէտ Գալաթատա Ճամի գաբուսու սօգաղընտա 13 նիւմէրօ իլէ մուսագամ Ս. Մ. Մինասեանըն մարգասընտա։

Բէրին .– Իմտատ իսթէրիմ։

Պաղչէպան .– Քի՞մին իչին։

Բէրին .– Զէվճիմ իչին։ Արապամըզ եագընլարտա տէվրիլտի, վէ տիւչէրբէն զէվճիմին աեաղը գըրբլտը։

Պաղչէպան .– Շիմտի նէ՞րէտէ տիր։

Բէրին .– Զուգուրտա, եանի գազանըն վուգու պուլտուղու մահէլլտէ տիր։

Պաղչէպան .– Պու գազա սիղէ նէ՞ վագրթ վուգու պուլտու։

Բէրին .– Եարըմ սաաթ էվվէլ։

Պաղչէպան .– Նէ՞րէտէն կէլիեօրտունուզ։

Բէրին .– Ռիքսվիլլէր քէօեիւնտէն. օրատա սուբէ իթմիչ իտիք։

Պաղչէպան .– Նէ՞րէեէ կիտիեօրտունուզ։

Բէրին .– Բըմիրմօն բանաերբընա։

Պաղչէպան .– Պու սէօյլէտիքլէրինիզ տօղրո՞ւ մու տուր։

Բէրին .– Ա՛հ, միւսիւ, բէտէրի հանընտա պրրագմըշ օլտուղում գըզըմ ժօրժէթին հաեաթը իւզէրինէ եէմին իտէրիմ քի, իֆատաթրմտա ասլա խէթա եօգ տուր։

Թիւֆէնքլի չախս, ուզագտա, աղաճ եաբրագլարընտան եաբըմշ թընէլին ալթընտա կէօրիւլէն խանէեէ տօղրու տէօնիւպ,

— Մատամ գօնթէս հէնուզ ուեումամըշ տրը. օտասընտա ըշըգ կէօրիւլիւեօր։ Վուգուի հալի կիտիպ քէնտիսիեէ խապէր վերէեիմ. էկէրչի միւսատէ իտէր իսէ, խըզմէթքեարլար իլէ կէլիպ, բարմագլըզը գաբուսունու աչարըզ, վէ զէվճինիզի պու սէյֆիեէեկէթիրիզ, տէտի։

Բէրին .– Ա՛հ եա Բապպի, տահա՞մը կէճիքէճէեիզ։

Պաղչէպան .– Պիլիրսինիզ քի, պէն, քէնտի քէնտիմէ հիչ պիր շէյ եաբամամ։

Բէրին .– Լաքին, էկէր մատամընըզ իլին վիրմէզսէ...

Պաղչէպան .– Օլ պապտէ միւսթէրիհ օլուն. մատամ գօնթէս՝ զաեէթ էյի պիր գատրն տրը, վէ միւզտարբպ օլան պիր քիմսէեէ եարտրմ իթմէք լազմ կէլտիկինտէ, հիչ պիր շէյի էսիրկէմէզ։

Բէրին .– Բէք էյի, կիտին, ֆագաթ Ալլահ աչգընա օլսուն, չաբուգ կէլին։

Պաղչէպան .– Սապբբսրզ օլմաեէն մատամ, օն տագըգա սիւրմէզ՝ կէլիրիմ։

Պէօյլեճէ Թիւֆէնքլի չախս, արգասընա տէօնիւպ, էլան պա-

ղըրմագտա վէ տիչէրինի կէօսթէրմէքտէ օլան չօպան քէօրէ յինի պէրապէր կէօթիւրէրէք, սէ յֆիեէեէ տօղրու իլէրլէտի։

Բէրինին, եալընըզ գալտըզընտա, նէ տէրէճէ տիւչարը իզթիրապ վէ էնտիչէ օլտուղու գալէմ իլէ թարիֆ օլունուր չէ՛յ տէյիլ տիր։ Տիւնեատա մէվճուտ օլան քէտէրլէրին վէ ճէվր ու ճէֆֆալարըն է՛ն չէտիտի, պէքլէմէք վէ թէրէտտիւտլէ եաչամագ տրը։ Պիչարէ գատընճըղազ, քէնտի քէնտիեէ,

— Եա ավտէթ իթմէզսէ՞... տիմէքտէ իտի։ Ֆագաթ համտ օլսուն, պու ֆէնա հիսսի վիճուտէ կէլմէտի։ Շէօյլէ քի, օն տագըգա կէչմէզտէն էվվէլ, սէ յֆիեէենին թարաֆընտա պիր գաչ ֆէնէրլերին ըշըզը կէօրիւլտիւ, վէ պու ըշըգլար ազ վագրթտա եագլաչմագլէ, Բէրին իլէ իլք տէֆա կէօրիւչմիւչ օլան չախսըն, եէտինտէքի քելպի պըրագըպ, իքի խըզմէթքեար իլէ կէլմէքտէ օլտուղու միւշահէտէ գելընը։

Պու իքի խըզմէթքեար, պիր թէճկէրէ կէթիրմէքտէ իտիլեր։ Պու թէճկերէէնին իւզերինտէ պիր եաթագ գօնուլմուչ իտի։

Բարմագլըգ գաբուսու աչրլտը, վէ զիբը օլունան իչ քիչի, Բէրինին ըհկպէրլիկիյլէ, բէտէրինին, վէ էօյմիչ օլան աթրն վէ գըբրմըշ պուլունան արապանըն եանընտա օթուրուպ հէօնկիւր հէօնկիւր ազլաեան ժօրժէթէ տօղրու իլէրլետիլեր։

Թիւֆէնքլի չախս, գազանըն վուգու պուլտուղու մահէլլ՝ ճատտէ եօլուն օրթասընտա պուլունան չագըլ թաչլարը եըզընը օլտուղունու կէօրտիկինտէ,

— Պու թաչլարը պուրաեա եըզան ատէմէ, կիճէ վագթը իչպու մահէլլտէն կէչէնլեր իչին պուրասընըն թէհլիքէտտէն խալի օլմատըզընը պէեան իթտիմ իսէ տէ, պէնի տինլէմէտի. հալ պու քի, իչթէ պէնիմ քէշֆիմ իւզրէ ֆէնալըգ վուգու պուլտու, տէտի։

Հէր նէ իսէ, խըզմէթքեարլար, զաեէթ աղրը վէ սըզը իչինտէ պուլունան հօգգապազը, քէմալը տիգգաթ ու իթինա իլէ թէճկէրէեէ եաթբրտըլար։ Պիչարէ, պաղբրմամագ իչին, մէնտիլիյլէ աղզընը գաբամագտա իտի։

Պատէհու պու խըզմէթքեարլար, մէգքիւրթէճկէրէեի թուլթուպ, չուգուրտան չըգտրգտան սօնրա, սէ յֆիեէեէ տօղրու եօլա բէվան օլտուլար։

Բէրին, կէօզլերի եաշարմըշ օլարագ, վէ ժօրժէթին էլինտէն թուլթարագ, մէրգումարընն արգասընտան կիթմէքտէ իտի։

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլáռշ թարիֆաաը, 1887 Մայիս 12 տեն իքիպարեն

ՍԹԱՆՊՕԼ — ԷՏԻՐՆԷ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 2
Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Սթամպօլ	Հարէքէթ	8	15
Գում-գաբու	»	8	26
Եէսի-գուլէ	»	8	37
Մագրի-քէօյ	»	8	52
Այիսթէֆանօ	»	9	4
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	»	9	15
Սպարթա-գուլէ	»	9	54
Հատրմ-քէօյ	»	10	25
Զաթալճա	»	11	4
Գապագճը	»	11	36
Սիլիվրի	»	12	37
Զէրքէս-քէօյ	Վիսուլ Հարէքէթ	1	17
Զէրքէս-քէօյ	Հարէքէթ	1	37
Զօրլու	»	2	22
Մուրատլը-Քէօրէք	»	3	5
Սիլիվրի	»	3	32
Լիւլէ-Պուրկազ	»	4	6
Պապա-էսքի	»	4	43
Բավլօ-քէօյ	»	5	19
Ուզուն-քէօփրիւ	»	6	
Գուլէլի-Պուրկազ	»	6	29
Ուրլի	»	6	50
Էտիրնէ	Վիսուլ	7	30
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 1
Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	7	35
Ուրլի	»	8	16
Գուլէլի-Պուրկազ	»	8	45
Ուզուն-քէօփրիւ	»	9	9
Բավլօ-քէօյ	»	9	46
Պապա-էսքի	»	10	33
Լիւլէ-պուրկազ	»	11	5
Սիլիվրի	»	11	36
Մուրատլը	»	12	7
Զօրլու	»	12	39
Զէրքէս-քէօյ	Վիսուլ Հարէքէթ	1	37
		1	57
Սիլիվրի	»	2	46
Գապագճը	»	3	34
Զաթալճա	»	4	
Հատրմ-քէօյ	»	4	59
Սպարթա-գուլէ	»	5	24
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	»	6	2
Այիսթէֆանօ	»	6	13
Մագրի-քէօյ	»	6	27
Եէսի-գուլէ	»	6	42
Գում-գաբու	»	6	52
Սթամպօլ	Վիսուլ	7	
		Ագշամ	

ԷՏԻՐՆԷ — ԱՐԷՄ ՊԷՑ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 122
Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	8	20
Գատը-քէօյ	»	8	55
Մուսթաֆա-բաշա	»	9	32
Հարմանլը	»	10	36
Թրքնօվա	Վիսուլ Հարէքէթ	11	5
		11	25
Խաս-քէօյ	»	12	13
Եէնի-մահալլէ	»	1	20
Բաքաքլը	»	1	59
Խամանլիցա	»	2	34
Ֆիլիպէ	Վիսուլ Հարէքէթ	2	56
		3	11
Բազարճըգ	»	4	22
Սարէմպէյ	Վիսուլ	4	50
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 121
Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Սարէմպէյ	Հարէքէթ	6	
Բազարճըգ	»	6	36
Ֆիլիպէ	Վիսուլ Հարէքէթ	7	35
		7	50
Խամանլիցա	»	8	15
Բաքաքլը	»	8	55
Եէնի-մահալլէ	»	9	37
Խաս-քէօյ	»	10	13
Թրքնօվա	Վիսուլ Հարէքէթ	11	5
		11	15
Հարմանլը	»	12	24
Մուսթաֆա-բաշա	»	1	22
Գատը-քէօյ	»	1	57
Էտիրնէ	Վիսուլ	2	30
		Ագշամ	

ԻԽԹԱՐ

Միւլհագաթ գաթարլարընըն թարիֆատը պաշգահա նէշր օլունմուշ տուր։

ԷՏԻՐՆԷ — ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 222
Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Ագշամ	
Տէտէ-աղաճ	Հարէքէթ	2	20
Ֆէրրէ	»	3	23
Պիտիկլի	»	4	20
Սուֆլի	»	5	10
Տիմէթօգա	»	6	21
Գուլէլի-Պուրկազ	»	7	5
Ուրլի	»	7	35
Էտիրնէ	Վիսուլ	8	28
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 221
Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ վէ Ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	6	38
Ուրլի	»	7	35
Գուլէլի-Պուրկազ	»	8	15
Տիմէթօգա	»	8	51
Սուֆլի	»	10	7
Պիտիկլի	»	10	54
Ֆէրրէ	»	11	54
Տէտէ-աղաճ	Վիսուլ	12	50
		Ագշամ	

ԹՐՔՆՕՎԱ — ԵԱՆՊՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 322
Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ վէ Ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Իշպու գաթար պաշլըճա խաթթըն աթիտէքի գաթարլարընա միւսատաբի տըր։			
Սարէմպէյտէն	Վիսուլ	11	25
Էտիրնէտէն	Վիսուլ	11	5
Թրքնօվա	Հարէքէթ	11	50
Գարա-քունար	»	12	35
Բատնէ-մահալլէսի	»	1	37
Եէնի-Զաղրա	»	2	44
Ըսլիվնօ-Գէրմանլը	»	3	38
Եանպօլու	Վիսուլ	4	27
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 321
Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Եանպօլու	Հարէքէթ	6	36
Ըսլիվնօ-Գէրմանլը	»	7	25
Եէնի Զաղրա	»	8	20
Բատնէ մահալլէսի	»	9	29
Գարա-բունար	»	10	29
Թրքնօվա	Վիսուլ	11	
Իշպու գաթար պաշլըճա խաթթըն գաթարլարընա միւսատաբի տըր։			
Սարէմպէյտէն	Հարէքէթ	11	45
Էտիրնէտէն	Հարէքէթ	11	28
		Սապահ	

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԽԻՐԻԵԷԹԻ

ՏՆԵՐԻՐԱՆԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՆԸ

Գալաթա 21 հոկտ.

Հ. գ. ք. ուժուժի 20 գաբ. դ. ք.	15 16
«գ. հոկտ. աչըլ. 21 (տուպը	15 16
Իւնիֆիկ գաբ. 20 գուբ. քէսիք	00 00
» » աչըլ. 21	00 00
Կէրի Ա. Իսթիգրազ	23 30
» Ա. Բ.	14 10
» Գ.	15 16
Բուժէլի չըմէնտըֆէրի	34¾
Ագչէ Փարզի	8
Բաբոր	
Հէվալէսիզ	40

ՊԱՆԳԱԼ ԱԳՈՒՈՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ ք. ք.	6 33
Սթամպօլ պանգասը » »	6 18
Սօսիէթէ ժէնէրալ » »	4 5
Թրամվայ » »	347 ½
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը	3 25

Ս ՉԵԼԷՐԻՆ ՏԵՂԵՐԸ

Սամ. լիրասը 100 պրուչտան	Ղշ Բր.
Պէնսպ Մէնֆիսիեէ Փարգը	108 17
Մէթալիք »	99 00
Պէչիք »	103 00
Ալթըլըգ »	103 00
Պանքը »	800
Գամէ »	00 00
Ինկիլիզ լիրասը	110 38
Ֆրանսըզ ալթունու	87 38
Բոլ	90 30
Գրէմից ալթունու	51 20
Գարպոն գամէսի	10 18
Իսթիգրտզը տախիլի	00 16
Գաբանտը	37 22
Աչըլտը գուբոն քէսիք	37 20

ԱՌՁԵՌՆ
ԲԱՌԱՐԱՆ
ՀԱՑԵՐԵՆԷ Ի ԳԱՂՂԻԵՐԷՆ
Աշխատասիրեաց
ԿՈՄԻՏԱՍ Ա. ՈՍԿԵԱՆ
(Հրատարակուեցաւ 15 որոդ թերթ)
Բաժանորդագրին է Մայրաքաղաքիս համար 10, գաւառաց համար 15 դահեկան։
Ցեռ տպագրութեան ի Մայրաքաղաքիս պիտի վաճառի ի գին 20, իսկ ի գաւառս 30։
Բաժանորդ գրուիլ փափագողք պէտք է դիմեն ուղղակի, Պոլիս, Նշան էֆ. Պէրպէրեանի տպագրատունն, (Լսկի զապթիեէ ճատտէսի) թիւ 68։ Ղալաթիա Գումիսիոն խանի տակ, Վոսյր էֆ. ի թղթավաճառանոցը։

Պու ալայ, աղաճ եաբրագլարընտան եաբրլմիշ օյան քէմէրին ալթընա կէլտիկինտէ, Ժան Բօղիէ, աճը աճը պիր սէտա չըգարտըգտան սօնրա,

— Կիտէճէկիմիզ մահէլլէ եագլաշը՞գ մը, չիւնքի բէք զիեատէ աղրը հիսս իտիեօրում, տէտի։

Պաղչէպան օլտուղունու գըեաֆէթինտէն զանն իթտիկիմիզ, վէ պունատան սօնրա քէնտիսինի Ժէրօմ Բիշար իսմիյլէ թէսմիեէ իտէճէկիմիզ չախա, ճէվապա աղաղ պիրլէ,

— Պիր ազ սապր իտին, պիր գաչ տաղըգատան մահէլլի մագսուտէ վասլը օլուրուզ, տէտի։

Շուրաեը պէեան իտէլիմքի, Ժէրօմ Բիշար, կէնճլիկինտէ պիր մուգավէլաթ մուհարբիրի նէզտինտէ խըզմէթքեարլըղա կիրմիշ իտի իսէ տէ, խըզմէթինտէ գուսուր իթտիկինտէն, օրատան թարտ օլունմուշ իտի։ Հալպու քի պաղչէպանլըգ խըզմէթինէ, սինինին քէմալէթի զէմանընտա պաշլամըշ իտի։

Հէր նէ հալ իսէ, պիզ եէնէ քէնտի հիքեաեէմիզտէն պահս իտէլիմ։

Ժան.— Պէնի նէ՞ըէեէ կէօթիւրիւեօրսունուզ։

Ժէրօմ.— Բօշթայլ սէյֆիեէսինտէ, մատամ գօնթէս տը Քէրուալըն նէզտինէ։ Իյիլիք, համիյեէթ, չէֆագաթ վէ ռայիր ֆազիլէթլէր ճիհէթիյլէ պու պիր էմալսիզ գատըն տըր։ Սիզի թէէմին իտերիմքի, տօսթում, սէյֆիեէսին եագընլարընտա պու գազաեա ուղրամանըզտան տօլաեը մէճմուն օլմալըսընըզ, զիրա սէյֆիեէտէ սայքի պիր գրալ կիպի գայրըլաճագսընըզ։

Հօգգապազ պիր ա՛հ իթտի։ Ժէրօմուն իֆատէյի մէզքիւրէսի նէ՛ տէրէճէ թէսլիեէթպախշ օլսա, պիչարէնին չէքտիկի ճէվր ու ճէֆֆալարը ունութտուրամազ իտի։

Պէօյլէճէ պու ալայ, սէյֆիեէ եագլաշտըղընտա, Ժէրօմ, Բէրլինին տիրսէկինէ էլինի տօգունալարագ,

— Իշլէ մատամ գօնթէս, քէնտի օտասընտան աչաղը էնմիշ սիզի պէքլէեօր, վէ սիզի պիզզաթ գապուլ իթմէք իսթէեօր, տէտի։

Բէրլին, մաքինավարի սուրէթտէ կէօշլէրինի եօգարը դալտըրըպ, հավլիտէ գօնուլմուշ օլան պիր լամպանին այտընլըղը յա, պէեազ չէքիլտէ, պօյու պօպու վէ կիւզել պիր գատըն կէօրտիւքի, նէրտիվէնին էն եիւքսէք գատէմէսի իւզէրինտէ տուրուեօրտու։

Պու գատըն, ահէսթէ ահէսթէ գատէմէլէրտէն աշաղըեա էնիպ,

Նիհաեէթ մէզպուրէ, բարմագլըգ տիրէքլէրինին պիրինտէն ասըլը օլան տէմիրտէն պիր զինճիր կէօրիւպ, պու զինճիրի թուութտու, վէ պիր թիւն գուվվէթիյլէ չէքմէսինտէ, ուզագտան պիր չան սէսի վէ պիր քէօբէք հավլամասը իշիտիլտի։

Բէրլին.— (Զինճիրի չէքմէքլէ, չանը սալլամասընա տեվամ իտերէք, ֆիքրինտէն.) Էլպէթթէ իշիտիպ կէլէճէքլէր, տէ յի տիւշինտիւ։

Ֆիլվագը, չէնտ տագըգա սօնրա, քէօբէ յին հավլամասը եագլաշտրը կիպի, պիր տէ աեագ սէսի իշիտիլտի։

Ա՛յնի վագըթտա, զարանլըգտա, պաղչէպան գըեաֆէթինտէ պիր ատէմ զուհուրա կէլիպ, պու ատէմ սաղ էլինտէ քէնտի պօյունտան տահա ուզուն պիր թիւֆէնք թուութմուշ օլտուղու կիպի, սոլ էլիյէ, պօղազընա կէչիրիլմիշ օլան պիր պաղըն իբինտէն, պիւեիճէք պիր չօպան քէօբէյինի կիւճ պէյա իլէ թուութապիլմէքտէ իտի։

Մէրգում, բարմագլըգա օն օն պէշ աեագ գալարագ եագլաշտըգընտա տուրտու, վէ սէրթ պիր սէտա իլէ,

— Պէօյլէ միւնասիպէթսիզ պիր զէմանտա գաբունուն չանընը էլէ ալմագլա, ճիվարտաքի էհալիեի թաճիզ իտէկէլէն չու չախսը մուզիրէ, հարէքէթինին եօլսուզլուղունու անլաթաճաղմ։ Էկէր նիեէթինտէ ֆէնալըգ պուլունմաեօր իսէ, իսպաթ իթմէլի տիր, եօգսա թիւֆէնկիմի իւզէրինէ աթէշլէեէճէկիմի պէեան իտէճէեիմ։ Թիւֆէնկիմ իքի աթէշլի տիր, վէ քէլպիմի պըրագըրսամ, սօնրա իշի ֆէնալաշը։ պիր, իքի, իւչ, ճէվապ վէրին, սիզ քի՞մսինիզ, տէտի։

6

Բէրլին.— Պէն պիր գատընըմ, հէմ սէֆիլ վէ պիչարէ գատընըմ։

Թիւֆէնքլի չախս, պու սէօզտէն, խուսուսիյլէ գաբունուն չանընը չալմըշ օլան քիմսէնին գատըն օլմասընտան միւսթէրիհ օլարագ, բարմագլըգա եագլաշըգ, արալըգտան պագտը, վէ պիր ճիւզլի թէտգիգտէն սօնրա,

— Էվվէթ, սահիհէն պիր գատըն իմիշ, տէտի, վէ պատէհու իֆատէսի թարզընը թէպտիլ իտէրէք,

— Ֆագաթ խալգը, իւք ույգուլարը զէմանընտա պէօյլէ թաճիզ իթմէքլիկէ հիչ պիր սեպեպ եօգ իտի։ Հէր նէ իսէ, նէ՞ իսթէեօր իսէնիզ, անը սեօյլեեին, տէտի։